



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Material and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Fredericton / Centre d’approvisionnement – bureau de Fredericton  
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

**F5211-180279**

August 1 / 1 août, 2018

**Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION**

**ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1**

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#1) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d’accompagnement de l’appel d’offres susmentionné transmise à votre entreprise, l’Addenda n° 1 est émis.

**Questions and Answers / Questions et réponses:**

**Question 1: Incumbent**

With respect to mandatory requirement M4, would it be acceptable for the Professional Engineer to have a more generic discipline like biological or chemical engineering with experience in siting aquaculture facility and/or the containment of aquaculture fish?

**Answer 1:**

Not necessarily. We will be generous as to what we consider “relevant to the siting of aquaculture facilities and/or the containment of aquaculture finfish”, but not all disciplines will be considered relevant (i.e., electrical engineering).

If the bidder is concerned that it isn’t obvious how the discipline of their engineering resource may have relevance to aquaculture siting and/or containment, they should describe how it may be relevant. Further, if the engineering resource has engineering experience in an aquaculture context that experience could also be considered if described. If the aquaculture experience that the engineering resource has is not engineering-specific, then the experience will not be considered.

**Question 1: Titulaire**

Concernant critère obligatoire O4, serait-il acceptable pour l’ingénieur professionnel d’avoir une discipline plus générique comme l’ingénierie biologique ou chimique et l’expérience dans l’implantation d’installations aquicoles et / ou du confinement de poissons d’aquaculture ?

**Réponse 1:**

Pas nécessairement. Nous serons généreux quant à ce que nous considérons comme "pertinents pour l'implantation des installations d'aquaculture et/ou le confinement des poissons de l'aquaculture", mais pas toutes les disciplines seront considérés comme pertinents (p. ex., génie électrique).

Si le soumissionnaire est préoccupé par le fait que la discipline de ses ressources en ingénierie ne soit pas évidente pour l'implantation de l'aquaculture et / ou son confinement, ils doivent décrire comment il peut être pertinent. De plus, si la ressource d'ingénierie a de l'expérience d'ingénierie dans un contexte de l'aquaculture cette expérience peut également être envisagée si décrite. Si l'expérience de l'aquaculture que la ressource d'ingénierie n'est pas spécifique à l'ingénierie, puis l'expérience ne seront pas considérées.